

ZMLUVA O KRÁTKODOBOM PRENÁJME PRIESTOROV MsKS v MEDZEVE
uzavretá podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení
neskorších predpisov
medzi

- 1) Prenajímateľom:
Mestské kultúrne stredisko mesta Medzev
so sídlom: Kováčska 85, 044 25 Medzev
zastúpená: Ingrid Horváthová – vedúca organizácie
bankové spojenie: SLSP. a.s.
číslo účtu [REDACTED]
IČO: 00 135 283
e-mail: mskks@medzev.sk
telefónne číslo: 0918 878 511
(ďalej v texte len ako „prenajímateľ“)

a

- 2) Nájomcom:
Centrum pre deti a rodiny Medzev
so sídlom: Kováčska 85, 044 25 Medzev
zastúpené: Mgr. Gabriela Jalčová
IČO: 00610526
e-mail: riaditelka@cdmedzev.sk
telefónne číslo: 0918969005
(ďalej v texte len ako „nájomca“)
(ďalej spoločne v texte len ako „zmluvné strany“)

I.

Predmet a účel nájmu

1. Predmetom zmluvy je prenájom priestorov – banketovej miestnosti s vybavením a príslušenstvom, nachádzajúcej sa v budove Obchodného domu, ktorý je vo vlastníctve mesta Medzev a v správe prenajímateľa na základe objednávky doručenej najmenej **10 dní** pred trvaním podujatia.
2. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že účelom nájmu bude **schôdza** organizovaná nájomcom (ďalej v texte len ako „**podujatie**“).

II.

Cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene prenájomu za prenajaté priestory vo výške **10,- Eur** za prenájom banketovej miestnosti vrátane stolov a stoličiek v zmysle cenníka poplatkov za prepožičiavanie sály MsKS. Celková cena prenájomu je **10,- Eur**.

2. Poplatok za prenájom priestorov je splatný najneskôr pri podpise tejto zmluvy. Poplatok je potrebné uhradiť do pokladne prenajímateľa alebo prevodným príkazom na účet prenajímateľa, a to vo výške podľa ods. 1 tohto článku zmluvy. V prípade, že nájomca bude užívať priestory dlhšie ako je uvedené v článku III. tejto zmluvy, alebo vo väčšom rozsahu, je povinný nájomné za tento čas doplatiť podľa cenníka poplatkov.
3. V cene stanoveného poplatku za prenájom priestorov je zahrnutá položka za prenájom nehnuteľného, hnutel'ného majetku umiestneného v priestoroch uvedených v článku I. tejto zmluvy, poplatky za vodu, poplatky za kúrenie či vetranie, poplatky za hygienické potreby na toaletách a poplatky za elektrickú energiu.
4. V cene nájmu nie sú zahrnuté služby spojené s organizovaným podujatím – bezpečnostná služba, požiarneho dozoru, usporiadateľská služba, pracovníci potrební k realizácii podujatia, kuchár s výučným listom, upratanie priestorov po ukončení podujatia.
5. Výzdoba v priestoroch kultúrneho domu sa nesmie na stenách, javisku, dverách ani stoloch pripevňovať klincami, špendlíkmi ani inými materiálmi, ktoré dokážu poškodiť povrch. V prípade poškodenia, nájomca zaplatí plnú sumu potrebných opráv.

III.

Termín prenájmu priestorov

1. Prenajímateľ na základe tejto zmluvy poskytne nájomcovi priestory dohodnuté v článku I. tejto zmluvy. Odovzдание priestorov na účel uvedený v článku I. tejto zmluvy sa uskutoční dňa 19.10.2023 o 8:00 hod.
2. Nájomca odovzdá prenajímateľovi priestory uvedené v článku I. tejto zmluvy spolu s kľúčmi od priestorov v pôvodnom stave, čisté a bez závad najneskôr dňa 20.10.2023 do 12:00 hod..
3. Zmluvné strany sa dohodli, že schôdza sa bude konať dňa **19.10.2023 od 09:00 do 11:00 hod..** Pri porušení uvedeného času ukončenia podujatia si prenajímateľ môže uplatniť sankcie v zmysle článku V. tejto zmluvy, s čím nájomca súhlasí.

IV.

Povinnosti zmluvných strán

1. Prenajímateľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje poskytnúť nájomcovi priestory dohodnuté v článku I. tejto zmluvy v termíne dohodnutom v článku III. tejto zmluvy. Zmluvné strany spíšu o odovzdaní nebytového priestoru Zápis o odovzdaní a prevzatí priestorov.
2. Nájomca je povinný užívať nebytový priestor len na účel dohodnutý touto zmluvou. Nájomca nie je oprávnený prenechať priestor do podnájmu tretím osobám.
3. Nájomca berie na seba zodpovednosť za prenajatý majetok a v prípade jeho poškodenia nájomcom, alebo osobami, ktoré nájomca zamestnáva, ako i osobami, ktorým predmet nájmu sprístupní, je povinný bezodkladne túto skutočnosť oznámiť prenajímateľovi a je povinný uhradiť škodu v plnej výške.
4. Nájomca je povinný uhradiť prenajímateľovi všetky škody vzniknuté na majetku, ktoré boli spísané pri ukončení prenájmu. Nájomca je povinný vrátiť priestory v čistom a upratanom stave najneskôr do termínu uvedeného v článku III. tejto zmluvy.
5. Nájomca preberá plnú zodpovednosť za organizáciu a bezpečnosť návštevníkov podujatia.

6. Nájomca je zodpovedný za zákaz predaja alkoholických nápojov osobám mladším ako 18 rokov a za zákaz fajčenia v celej budove obchodného domu.
7. Nájomca zodpovedá za dodržiavanie predpisov v oblasti požiarnej ochrany a BOZP a ďalších osobitných predpisov a tiež je oboznámený so súvisiacimi zákonmi pri organizovaní kultúrno-spoločenských podujatí (zákon č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach, zákon č. 214/2009 Z.z. a zákon č. 219/1996 Z.z. o ochrane pred zneužívaním alkoholických nápojov ...).
8. Nájomca si upravuje priestor na organizované podujatie podľa svojich predstáv sám. Príprava sály, stolovanie, odpratanie stolov a stoličiek zo sály a pod. V prípade, ak bol nábytok presunutý do iných priestorov, je nájomca povinný po ukončení akcie umiestniť presunutý nábytok na pôvodné miesto.
9. Po skončení akcie nájomca uprace prenajaté priestory kultúrneho domu a kuchynky ako aj verejné priestranstvo v okolí obchodného domu – odovzdať čisté a bez závad.
10. Nájomca je povinný si vysporiadať poplatky a záväzky za šírenie a reprodukovanie hudobnej produkcie autorských diel.
11. V prípade, že by prenajímateľovi vznikla konaním účastníkov podujatia akákoľvek škoda, bol by sankcionovaný alebo iným spôsobom postihnutý, zodpovedá za to organizátor, ktorý všetky škody prenajímateľovi uhradí.
12. Prenajímateľ nezodpovedá nájomcovi za škody spôsobené na jeho majetku v prenajatých priestoroch.
13. Nájomca je povinný každú nehodu, poškodenie, alebo krádež v prenajatých priestoroch okamžite hlásiť prenajímateľovi. Hlásenie prenajímateľovi možno urobiť telefonicky na tel. č.: 0918 878 511.
14. V prípade vzniku poisťnej udalosti je nájomca povinný prenajímateľovi uhradiť spoluúčasť na poisťnej udalosti.
15. Nájomca je povinný riadiť sa platným prevádzkovým poriadkom kultúrneho domu mesta Medzev a podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sa s jeho znením a právami a povinnosťami z neho vyplývajúcimi riadne oboznámil, súhlasí s jeho znením a bude sa podľa neho riadiť.

V. Sankcie

1. Pri porušení ustanovenia článku III. ods. 3 čas ukončenia podujatia, je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu pokutu vo výške **200,- Eur** za každú hodinu porušenia uvedeného ustanovenia zmluvy.
2. Pri porušení ustanovení článku IV. týkajúcich sa povinností nájomcu je prenajímateľ oprávnený požadovať pokutu vo výške **100,- Eur** za každé jedno porušenie zmluvných podmienok.
3. Akékoľvek neodovzdania priestorov v stave, v akom boli prevzaté, bude užívateľovi udelená pokuta vo výške **500,- Eur**.
4. Za sprístupnenie kuchynky a zariadení kuchynky osobám nespôsobilým na ich riadne užívanie (teda bez výučného listu) je prenajímateľ oprávnený požadovať pokutu **100,- Eur**.
5. O výške pokuty rozhodne zodpovedná osoba – vedúca MsKS okamžite po odovzdaní priestorov. Nájomca uhradí sankciu okamžite do pokladne MsKS alebo na účet MsKS. V prípade, že pokuta zo strany nájomcu nebude uhradená do 15 dní od jej vyrubenia, a ani následne na písomnú výzvu prenajímateľa, môže nájomca rozhodnúť o vylúčení nájomcu z možnosti prenájmu majetku mesta Medzev v správe MsKS na obdobie 1-5 rokov.
6. Uhradením pokuty nezaniká právo prenajímateľa na náhradu škody v zmysle Občianskeho zákonníka.

7. Pri odovzdaní priestorov je prenajímateľ oprávnený žiadať zábezpeku za prípadné vzniknuté škody vo výške najmenej **100,- Eur**. Zábezpeka bude užívateľovi vrátená po riadnom odovzdaní priestorov zodpovednej osobe a pri dodržaní povinností stanovených v čl. IV tejto zmluvy. V prípade vzniknutej škody na prenajímaných priestoroch alebo hnutelných veciach v hodnote menšej ako bola prijatá zábezpeka sa po uhradení všetkých nákladov spojených s odstránením škody zostávajúca čiastka zábezpeky vráti nájomcovi. V prípade vzniknutej škody na prenajímaných priestoroch alebo hnutelných veciach nad rámec výšky zábezpeky uvedenej v tomto bode, sa žiadateľ zaväzuje v lehote najneskôr do 15 dní odo dňa písomnej výzvy uhradiť vzniknutú škodu.
8. V prípade porušenia povinnosti nájomcu, ustanovených touto zmluvou alebo zákonom, je prenajímateľ oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy. Zmluva zaniká písomným doručením odstúpenia od zmluvy.

VI. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv.
2. Prijímateľ súhlasí v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s tým, že jeho osobné údaje budú spracovávané (t.j. vykonávanie akýchkoľvek operácií alebo súboru operácií s osobnými údajmi, napr. ich získavanie, zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie, kombinovanie, premiestňovanie, využívanie, uchovávanie, likvidácia, ich prenos, poskytovanie, sprístupňovanie alebo zverejňovanie) poskytovateľom a sprostredkovateľom v rámci ich vnútorného informačného a registračného systému a nebudú sprístupňované, odovzdávané, zverejňované a poskytované tretím osobám, ktoré nemajú vzťah k poskytovateľovi.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zo strán dostane po jednom vyhotovení.
5. Zmluvu je možné zmeniť alebo doplniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných očíslovaných dodatkov.
6. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.

V

.....
p
Ingr
ved

V M

EDZEV

Prílohy:

- Príloha č.1 - Protokol o prevzatí a odovzdaní priestorov KD na spoločenské akcie

- Príloha č.2 - Prevádzkový poriadok

Protokol o prevzatí a odovzdaní priestorov MsKS na spoločenské akcie

Odovzdávajúci: **Mestské kultúrne stredisko mesta Medzev**
Preberajúci: **Centrum pre deti a rodiny Medzev**

Dátum a čas začatia akcie: **19.10.2023 – 09:00 hod.**
Dátum a čas ukončenia akcie: **19.10.2023 – 11:00 hod.**

Forma použitia: **schôdza**

Mestské kultúrne stredisko mesta Medzev na základe zmluvy o krátkodobom prenájme priestorov MsKS odovzdáva preberajúcejmu dňa **19.10.2023** priestory banketovej miestnosti MsKS v zmysle Prevádzkového poriadku.

Preberajúci prehlasuje, že bol oboznámený s Prevádzkovým poriadkom a zároveň sa zaväzuje, že za porušenie a nedodržanie Prevádzkového poriadku ako aj zmluvy uhradí v plnej výške všetky náklady spojené so znehodnotením a poškodením majetku.

Evidované nedostatky pri odovzdaní dňa :

bez záhrad

Výška prijatej zábezpeky podľa čl. V. bod 5 zmluvy : **0 Eur**

Evidované nedostatky pri odovzdaní dňa :

bez záhrad

Výška vrátenej zábezpeky podľa čl. V. bod 5 zmluvy:**0**.....Eur

Preberajúci berie na vedomie a zaväzuje sa, že v prípade vzniknutej škody na prenajímaných priestoroch alebo hnutelných veciach nad rámec výšky prijatej zábezpeky, sa preberajúci zaväzuje v lehote najneskôr do 15 dní uhradiť vzniknutú škodu vyčíslenú v písomnej výzve.

Prevádzkový poriadok priestorov Mestského kultúrneho strediska mesta Medzev, Kováčska 85, 044 25 Medzev

Čl. I Úvodné ustanovenia

1. Mestské kultúrne stredisko mesta Medzev (ďalej len MsKS) prevádzkuje a prenajíma priestory, ktorých vlastníkom je mesto Medzev v Obchodnom dome (3.poschodie) na Kováčskej 84. Nachádza sa tam sála, banketová miestnosť, kuchynka a príslušné priestory.
2. Účelom a hlavnou náplňou činnosti priestorov je zaisťovať spoločenský život obce a uspokojeniu kultúrnych potrieb občanov. Priestory MsKS môžu byť pri splnení tu uložených a stanovených podmienok poskytované bezplatne organizáciám a školským zariadeniam a kultúrnych zložiek pôsobiacich v meste bezplatne, alebo za stanovenú odplatu – nájomné, prioritne občanom mesta alebo iným fyzickým a právnickým osobám.
3. Prevádzkový poriadok MsKS je záväzný pre všetky osoby – nájomcov a vypožičiavateľov, ktorí z akéhokoľvek dôvodu využívajú tieto priestory. Rovnako je záväzný pre zamestnancov mesta, ktorí budú tieto priestory využívať.

Čl. II Organizácia priestorov MsKS

1. Správu a údržbu priestorov zabezpečuje MsKS ako prenajímateľ prostredníctvom zamestnancov.
2. Zodpovedný za prevádzku priestorov je každý užívateľ, ktorý ich má v tom čase v prenájme. Daný užívateľ má pri užívaní priestorov hmotnú zodpovednosť ako za nehnuteľný, tak aj hnutelný majetok prenajatých priestorov MsKS.
3. Užívateľ priestorov MsKS zaisťuje, aby využívanie zariadenia bolo v súlade s jeho určením a pri jeho užívaní boli zaistené záujmy mesta.

Čl. III Hnuteľný majetok MsKS a hospodárenie s ním

1. Hnuteľné veci tvoriace majetok MsKS sú majetkom mesta, alebo kultúrnych zložiek pôsobiacich v meste.
2. Nakladanie s týmto majetkom sa riadi zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, schváleným mestským zastupiteľstvom.
3. Každý užívateľ priestorov MsKS si svoj hnuteľný majetok (rekvizity, kostýmy, hudobné nástroje....) označí na viditeľnom mieste a vytvorí

miestny zoznam. Zodpovedá za jeho uloženie.

Čl. IV

Možnosti a zásady užívania priestorov MsKS

1. Jednotlivé dostupné priestory MsKS popísané v Čl.I tohto poriadku je možné poskytovať
 - a) organizáciám, kultúrnym zložkám a školským zariadeniam pôsobiacich v meste na základe Zmluvy o výpožičke priestorov MsKS bezodplatne
 - b) pre fyzické a právnické osoby na základe Zmluvy o krátkodobom prenájme priestorov MsKS za odplatu (vid'. aktuálny cenník)Záujemca o krátkodobý prenájom, alebo výpožičku priestorov MsKS je povinný písomne (emailom/listom) MsKS najneskôr 10 pracovných dní pred uskutočnením podujatia. V žiadosti uvedie presný dátum, účel, časový rozvrh a ostatné dôležité informácie o organizovanom podujatí. Zodpovedný pracovník MsKS následne po preverení dostupnosti priestorov MsKS potvrdí prijatie žiadosti záujemcu v prípade voľného požadovaného termínu aj jej schválenie a časové zaradenie do kalendára užívania priestorov MsKS. Ak bude doručených viac žiadostí o prenájom priestorov MsKS v rovnaký čas, rozhodne o pridelení priestorov Komisia školstva, kultúry a športu, uprednostnené budú vždy podujatia organizované mestom, alebo jej zložkami.
3. V prípade zrušenia alebo zmeny termínu podujatia z akýchkoľvek príčin je nájomca alebo vypožičiavateľ povinný ohlásiť to vedúcej MsKS, čo najskôr.
4. Po schválení žiadosti o prenájom priestorov MsKS na jednorázové podujatie a podpísaní zmluvy o krátkodobý prenájom je žiadateľ povinný uhradiť stanovený poplatok do pokladne MsKS, alebo prevodným príkazom na účet MsKS vopred pred prevzatím priestorov. Výška poplatku je stanovená podľa aktuálne platného cenníka uvedeného v prílohe. Zároveň je žiadateľ povinný zložiť zálohu za prípadné vzniknuté škody (vid'. cenník). Záloha bude nájomcovi vrátená po podujatí, konkrétne po po kontrole a prevzatí prenajatých priestorov pracovníkom MsKS v pôvodnom stave.
5. Od poplatkov sú oslobodené všetky kultúrno – spoločenské podujatia organizované mestom, ako aj organizáciami, alebo záujmovými skupinami pôsobiacimi v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta.

Čl. V

Povinnosti užívateľov priestorov MsKS

1. Užívateľ – nájomca či vypožičiavateľ priestorov MsKS je povinný:
 - užívať zariadenie MsKS šetrne a neznečisťovať jeho priestory a okolie, ako aj neplytváť energiami (elektrina, voda, kúrenie)
 - s odpadom vzniknutým počas užívania priestorov nakladať v zmysle VZN o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými odpadmi na území mesta
 - vzniknuté poškodenie na majetku MsKS a zistené závady či nedostatky ihneď nahlásiť vedúcej MsKS.

- uhradiť bezodkladne škody, ktoré vznikli počas prenájmu alebo užívania prenajatých priestorov
- používať len tie priestory, o ktoré bolo požiadané a sú predmetom nájmu
- zaistiť a dbať na prevádzkyschopnosť jednotlivých častí zariadenia po používaní priestorov
- zaistiť ochranu majetku obce a dodržiavanie bezpečnostných a hygienických predpisov
- preberať a odovzdať priestory pred a po skončení podujatia spolu s pracovníkom MsKS na základe odovzdávacieho a preberacieho protokolu (viď. príloha č.1)
- osobne prevziať a následne po skončení užívania odovzdať zverené kľúče od priestorov pracovníkovi MsKS.
- rešpektovať a dodržiavať tento poriadok

Čl. VI

Bezpečnostné pokyny pre užívateľov prenajatých priestorov MsKS

1. Každému užívateľovi budú požadované priestory odovzdané protokolárne prostredníctvom zodpovedného pracovníka MsKS
2. Všetci užívatelia musia dodržiavať zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, hygienické normy a požiaro – poplachové smernice ako aj ostatné povinnosti organizátora kultúrno-spoločenských podujatí.
3. Spôsob kontroly a užívania priestorov a zariadenia MsKS:
 - Ak bude spozorovaný akýkoľvek nedostatok – poškodenie týchto miestností alebo zariadení urobí sa o tom záznam do protokolu
 - Pri akejkolvek poruche výhradných technických zariadení (elektrických, plynových a pod.) je zakázané bez prítomnosti prenajímateľa robiť akékoľvek opravy týchto zariadení
4. Spoločenské organizácie, alebo záujmové združenia, ktoré majú oprávnenie na užívanie priestorov MsKS a jej prislúchajúcich priestorov môžu vlastniť kľúč od hlavného vchodu a vypožičaných miestností po podpísaní hmotnej zodpovednosti zodpovednému pracovníkovi MsKS.

Čl. VII

Povinnosti vypožičiavateľov priestorov MsKS

1. Každú mimoriadnu zmenu užívania priestorov je potrebné nahlásiť prenajímateľovi vopred.
2. Priestory MsKS po každom užívaní za sebou každý nájomca – vypožičiavateľ uprace a skontroluje (vráti do pôvodného stavu).
3. Akékoľvek vlastné rekvizity a predmety si každý nájomca - vypožičiavateľ viditeľne označí a uloží tak, aby nebránili iným nájomcom pri ich realizácii a používaní priestorov.

4. Všetky neoznačené predmety sa považujú za odpad a budú odstránené v zmysle VZN o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území mesta.

Čl.VIII Záverečné ustanovenia

1. Tento prevádzkový poriadok je záväzný pre všetkých užívateľov priestorov MsKS – vypožičiavateľov a nájomcov.

Ingrid Horv.
vedúca M

